

Official Ballot *Boleta Oficial*

Joint Elections

Elecciones Conjuntas

Tarrant County

Condado de Tarrant

May 05, 2018 - 5 de Mayo de 2018

Precinct *Precinto* **FRH-06**

Instruction Note:

Please use a black or blue ink pen to mark your choices on the ballot.

Nota de Instrucción:

Favor de usar una pluma de tinta negra o azul para marcar su boleta.

City of Forest Hill General Election

Elección General de la Ciudad de Forest Hill

City Council, Place 1

Concejal, Lugar 1

Racquel Buffin Belle

Cameron Wafer

City Council, Place 2

Concejal, Lugar 2

S. Eric Robinson

Carlie Jones

City Council, Place 3

Concejal, Lugar 3

Sonya Coleman

Michelle Benson

Gerald Joubert

City of Forest Hill Special Election

Elección Especial de la Ciudad de Forest Hill

City of Forest Hill Proposition A

The reauthorization of the local sales and use tax in the City of Forest Hill, Texas at the rate of one-fourth of one percent to continue providing revenue for maintenance and repair of municipal streets. The tax expires on the fourth anniversary of the date of this election unless the imposition of the tax is reauthorized.

Ciudad de Forest Hill Propuesta A

La reautorización del impuesto local sobre ventas y uso en la Ciudad de Forest Hill, Texas, a la tasa de un cuarto del uno por ciento para que continúe siendo fuente de ingresos para el mantenimiento y la reparación de las calles municipales. El impuesto vencerá cuando sea el cuarto aniversario de la fecha de esta elección, a menos que se reautorice nuevamente la imposición del impuesto.

For

A favor

Against

En Contra

City of Forest Hill Proposition B

Shall Section 3.01, entitled "Number, Selection, Term," and Section 3.04, entitled "Vacancy," of the Charter be amended to change the term of office of the mayor and six (6) council members from two years to three years and, in order to comply with Article 11, Section 11 of the Texas Constitution when doing so, to provide that all vacancies in the office of mayor or council member shall be filled by special election, which is required by the Constitution for cities having terms of more than two years.

Ciudad de Forest Hill Propuesta B

Se deberían enmendar la Sección 3.01, titulada "Número, selección, duración del cargo", y la Sección 3.04, titulada "Vacante", de la Carta Constitutiva para ampliar la duración del cargo del alcalde y de seis (6) miembros del consejo de dos años a tres años y, para cumplir con el Artículo 11, Sección 11 de la Constitución de Texas (Texas Constitution), instituir que todas las vacantes de los cargos del alcalde o de los miembros del consejo se elijan en una elección especial, requerida por la Constitución para las ciudades que tienen cargos con periodos de más de dos años.

For

A favor

Against

En Contra

City of Forest Hill Proposition C

Shall paragraph (1) of Sec. 3.09, entitled "Prohibition and Ethics," of the Charter be amended to prohibit the holding of any other elected office during a council member's term on council?

Ciudad de Forest Hill Propuesta C

¿Debería enmendarse el párrafo (1) de la Sección 3.09, titulado "Prohibición y ética", de la Carta Constitutiva para prohibir que durante su período un miembro del consejo no pueda desempeñar otro cargo electo?

For

A favor

Against

En Contra

Sample Ballot 12003100110089

400000102122

Sample Ballot

4413031103

Official Ballot *Boleta Oficial*

Joint Elections

Elecciones Conjuntas

Tarrant County

Condado de Tarrant

May 05, 2018 - 5 de Mayo de 2018

Precinct *Precinto* FRH-06

City of Forest Hill Proposition D

Shall paragraph (A) of Sec. 5.03, entitled "City Attorney," of the Charter be amended to allow the City Council to appoint the City Attorney without requiring a consultation with the City Manager?

Ciudad de Forest Hill Propuesta D

¿Debería enmendarse el párrafo (A) de la Sección 5.03, titulada "Asesor Jurídico", de la Carta Constitutiva para permitir que el Consejo de la Ciudad nombre al Asesor Jurídico sin consultárselo al Administrador de la Ciudad?

For

A favor

Against

En Contra

City of Forest Hill Proposition G

Shall Sec. 4.04(i), entitled "Powers and Duties of the City Manager," of the Charter be amended to require the City Manager to keep the City Council fully advised as to the financial condition and future needs of the City?

Ciudad de Forest Hill Propuesta G

¿Debería enmendarse la Sección 4.04(i), titulada "Facultades y deberes del Administrador de la Ciudad", de la Carta Constitutiva para requerirle al Administrador de la Ciudad que mantenga informado al Consejo de la Ciudad sobre la condición financiera y las necesidades futuras de la ciudad?

For

A favor

Against

En Contra

City of Forest Hill Proposition E

Shall Sec. 5.07, entitled "Finance Director," of the Charter be amended to have the City Finance Director appointed by the City Council?

Ciudad de Forest Hill Propuesta E

¿Debería enmendarse la Sección 5.07, titulada "Director Financiero", de la Carta Constitutiva para que el Consejo de la Ciudad pueda nombrar al Director Financiero de la Ciudad?

For

A favor

Against

En Contra

City of Forest Hill Proposition F

Shall Sec. 6.02, entitled "Submission of Budget and Budget Message," and Section 4.04(e), entitled "Powers and Duties of the City Manager," of the Charter be amended to require the City Manager to submit the budget for the ensuing fiscal year to the City Council on July 31st of each year?

Ciudad de Forest Hill Propuesta F

¿Debería enmendarse la Sección 6.02, titulada "Presentación de presupuesto y Mensaje de presupuesto", y la Sección 4.04(e), titulada "Facultades y deberes del Administrador de la Ciudad", de la Carta Constitutiva para requerirle al Administrador de la Ciudad que le presente el presupuesto para el siguiente año fiscal al Consejo de la Ciudad el 31 de julio de cada año?

For

A favor

Against

En Contra

Sample Ballot 12003100210096

400000102219

Sample Ballot

4413031103

Vote Both Sides

Xin bỏ phiếu cho cả hai mặt của đơn này.

Sample Ballot 12003100120080
70000065150

Sample Ballot

4413031103

Official Ballot *Lá Phiếu Chính Thức*

Joint Elections

Cuộc Bầu cử Chung

Tarrant County

Quận Tarrant

May 05, 2018 - 5 tháng 5 năm 2018

Precinct *Phân khu* **FRH-06**

Instruction Note:

Please use a black or blue ink pen to mark your choices on the ballot.

Ghi Chú Hướng Dẫn:

Vui lòng sử dụng viết mực màu xanh hoặc đen để đánh dấu các lựa chọn của quý vị trên lá phiếu.

City of Forest Hill General Election

Thành phố Forest Hill tổng tuyển cử

City Council, Place 1

Hội đồng thành phố, nơi 1

Racquel Buffin Belle

Cameron Wafer

City Council, Place 2

Hội đồng thành phố, nơi 2

S. Eric Robinson

Carlie Jones

City Council, Place 3

Hội đồng thành phố, nơi 3

Sonya Coleman

Michielle Benson

Gerald Joubert

City of Forest Hill Special Election

Cuộc Bầu cử Đặc biệt Thành phố Forest Hill

City of Forest Hill Proposition A

The reauthorization of the local sales and use tax in the City of Forest Hill, Texas at the rate of one-fourth of one percent to continue providing revenue for maintenance and repair of municipal streets. The tax expires on the fourth anniversary of the date of this election unless the imposition of the tax is reauthorized.

Thành Phố Forest Hill Dự luật A

Tái phê chuẩn thuế mua bán và sử dụng địa phương ở Thành Phố Forest Hill, Texas với thuế suất là một phần tư của một phần trăm để tiếp tục cung cấp thu nhập cho việc duy trì và sửa chữa đường của thành phố. Thuế này sẽ hết hạn bốn năm sau ngày diễn ra kỳ bầu cử này trừ khi việc thu thuế này được tái phê chuẩn.

For

Cho

Against

Chống

City of Forest Hill Proposition B

Shall Section 3.01, entitled "Number, Selection, Term," and Section 3.04, entitled "Vacancy," of the Charter be amended to change the term of office of the mayor and six (6) council members from two years to three years and, in order to comply with Article 11, Section 11 of the Texas Constitution when doing so, to provide that all vacancies in the office of mayor or council member shall be filled by special election, which is required by the Constitution for cities having terms of more than two years.

Thành Phố Forest Hill Dự luật B

Có nên tu chính Phần 3.01, đề tựa "Số Lượng, Tuyển Chọn, Nhiệm Kỳ," và Phần 3.04, đề tựa "Điền Khuyết," của Hiến Chương để thay đổi nhiệm kỳ của chức vụ thị trưởng và sáu (6) ủy viên hội đồng từ hai năm thành ba năm và, để tuân hành Điều 11, Phần 11 của Hiến Pháp Texas khi thực hiện điều đó, để quy định rằng tất cả mọi trường hợp cần điền khuyết cho chức vụ thị trưởng hay ủy viên hội đồng sẽ được điền khuyết bằng cách bầu cử đặc biệt, vốn là quy định bắt buộc của Hiến Pháp dành cho những thành phố có nhiệm kỳ từ hai năm trở lên hay không.

For

Cho

Against

Chống

City of Forest Hill Proposition C

Shall paragraph (1) of Sec. 3.09, entitled "Prohibition and Ethics," of the Charter be amended to prohibit the holding of any other elected office during a council member's term on council?

Thành Phố Forest Hill Dự luật C

Có nên tu chính đoạn văn (A) của Phần 5.03, đề tựa "Luật Sư Thành Phố," của Hiến Chương để cho phép Hội Đồng Thành Phố bổ nhiệm Luật Sư Thành Phố mà không cần phải tham vấn Quản Lý Thành Phố hay không?

For

Cho

Against

Chống

Vote Both Sides

Xin bỏ phiếu cho cả hai mặt của đơn này.

Vote Both Sides

Xin bỏ phiếu cho cả hai mặt của đơn này.

Official Ballot Lá Phiếu Chính Thức

Joint Elections

Cuộc Bầu cử Chung

Tarrant County

Quận Tarrant

May 05, 2018 - 5 tháng 5 năm 2018

Precinct Phân khu FRH-06

City of Forest Hill Proposition D

Shall paragraph (A) of Sec. 5.03, entitled "City Attorney," of the Charter be amended to allow the City Council to appoint the City Attorney without requiring a consultation with the City Manager?

Thành Phố Forest Hill Dự luật D

Có nên tu chính đoạn văn (A) của Phần 5.03, đề tựa "Luật Sư Thành Phố," của Hiến Chương để cho phép Hội Đồng Thành Phố bổ nhiệm Luật Sư Thành Phố mà không cần phải tham vấn Quản Lý Thành Phố hay không?

- For
Cho
- Against
Chống

City of Forest Hill Proposition G

Shall Sec. 4.04(i), entitled "Powers and Duties of the City Manager," of the Charter be amended to require the City Manager to keep the City Council fully advised as to the financial condition and future needs of the City?

Thành Phố Forest Hill Dự luật G

Có nên tu chính Phần 4.04(i), đề tựa "Quyền Hạn và Bổn Phận của Quản Lý Thành Phố," của Hiến Chương để bắt buộc Quản Lý Thành Phố phải thông tin đầy đủ cho Hội Đồng Thành Phố về tình hình tài chính và nhu cầu của Thành Phố trong tương lai hay không?

- For
Cho
- Against
Chống

City of Forest Hill Proposition E

Shall Sec. 5.07, entitled "Finance Director," of the Charter be amended to have the City Finance Director appointed by the City Council?

Thành Phố Forest Hill Dự luật E

Có nên tu chính Phần 5.07, đề tựa "Giám Đốc Tài Chính," của Hiến Chương để quy định Hội Đồng Thành Phố bổ nhiệm Giám Đốc Tài Chính Thành Phố hay không?

- For
Cho
- Against
Chống

City of Forest Hill Proposition F

Shall Sec. 6.02, entitled "Submission of Budget and Budget Message," and Section 4.04(e), entitled "Powers and Duties of the City Manager," of the Charter be amended to require the City Manager to submit the budget for the ensuing fiscal year to the City Council on July 31st of each year?

Thành Phố Forest Hill Dự luật F

Có nên tu chính Phần 6.02, đề tựa "Đệ Trình Ngân Sách và Thông Điệp Ngân Sách," và Phần 4.04(e), đề tựa "Quyền Hạn và Bổn Phận của Quản Lý Thành Phố," của Hiến Chương để bắt buộc Quản Lý Thành Phố phải đệ trình ngân sách cho năm tài khóa kế tiếp trước Hội Đồng Thành Phố vào ngày 31 tháng Bảy mỗi năm hay không?

- For
Cho
- Against
Chống

Sample Ballot 12003100220087

700000065247

Sample Ballot

4413031103

Vote Both Sides

Xin bỏ phiếu cho cả hai mặt của đơn này.